

boijs®

THREE

KÄYTTÖOHJE / USER MANUAL

(THREE-W, THREE-B, THREE-C)

FIN KÄYTTÖOHJE.....	2
ENG USER MANUAL.....	5

FIN KÄYTTÖOHJE

Kaiuttimet on suunniteltu ja valmistettu Suomessa.

TEKNISET TIEDOT

Toimintaperiaate	2-tie hi-flow refleksi
Diskantti	1" rengassäteilijä suuntaimella
Basso	2 × 3.5" pitkäskuinen paperikartio
Jakotaajuus	1 800 Hz
Taajuusvaste	45 – 40 000 Hz
Impedanssi	8 Ω
Herkkyys	85 dB
Vahvistinsuositus	20 – 100 W
Mitat (K × L × S)	320 × 137 × 220 mm
Paino / kpl	5 kg
	RoHS

KYTKENTÄ

1. Sammuta vahvistin ennen kaapeleiden kytkemistä.
2. Kytke kaiutinkaapelin positiivinen johdin (tavallisesti punainen tai merkitty raidalla) kaiuttimen **punaiseen liittimeen (+)** ja vahvistimen vastaavaan plus-liittimeen (+).
3. Kytke negatiivinen johdin (musta tai merkitsemätön) kaiuttimen **mustaan liittimeen (-)** ja vahvistimen miinus-liittimeen (-).
4. Varmista, että liittimet on kiristetty tiukasti ja että johtimien säikeet eivät pääse koskettamaan toisiaan (oikosulkuvaara).

VIANMÄÄRITYS JA ONGELMATILANTEET

Kaikki Boijs Audio Oy:n tuotteet mitataan, testataan ja tarkastetaan ennen toimitusta. Huolellisesti suunniteltu ja rakennettu tuote on edellytys parhaaseen kuuntelukokemukseen. Jos huomaat kuitenkin jotain odottamatonta, tarkista alla olevat yleisimmät vikatilanteet.

Ongelmatilanne	Mahdollinen syy	Toimenpide / Ratkaisu
Ääntä ei kuulu kummastakaan kaiuttimesta	Kaiutinkaapelit kytketty väärin, irronneet tai vahvistin vikatilassa.	1. Tarkista kytkemisen jälkeen, että johdot ovat tukevasti kiinni navoissa. 2. Katso vahvistimen käyttöohje vikatilanteiden varalta.
Oikosulku / Vahvistin sammuu	Kaapelin (+) tai (-) -johtimet yhdistyvät toisiinsa.	Varmista, ettei yksittäisiä johdinsäikeitä kosketa toisiaan aiheuttaen oikosulkua.
Ääni kuuluu vain toisesta kaiuttimesta	Kanavakohtainen kytkentävirhe, vahvistinvika tai kaiutinvaurio.	Testaa kanavavaihto: Kytke äänetön kaiutin toimivan kaiuttimen vahvistinkanavaan. • Jos ääni kuuluu: Vika ei ole kaiuttimessa (tarkista kaapeli/vahvistin). • Jos ääntä ei kuulu: Kaiutin voi olla vaurioitunut.
Basso puuttuu / Äänikuva on ohut	Napaisuudet kytketty ristiin (vaihevirhe).	Tarkista, että plus- ja miinusnavat (+) ja (-) on kytketty samansuuntaisesti vahvistimen ja kaiuttimen välillä.
Muut odottamattomat vikatilanteet	Mahdollinen laite- tai kuljetusvaurio.	Ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään.

TAKUU

Takuu kaiuttimelle on 3 vuotta. Takuu kattaa materiaaleista ja valmistuksesta johtuvat viat. Virheellistä tai huolimatonta käyttöä takuu ei korvaa. Tällaisia vikoja ovat esimerkiksi huonolaatuisesta ja/tai alitehoisesta vahvistimesta aiheutuva diskanttielementin vaurioituminen.

Jos kaiuttimen ääni säröytyy, on äänen tasoa pudotettava välittömästi. Takuu ei korvaa liian suuresta äänenvoimakkuudesta aiheutuvia vahinkoja.

Kaikenlainen tuotteen purkaminen (elementtien, liitinpaneelin, osien), muuten kuin jos ohjeessa mainitaan, aiheuttaa takuun raukeamisen.

Vältä suoraa auringon paistetta, joka voi mahdollisesti vanhentaa esimerkiksi elementtien ripustuksia ennenaikaisesti. Kaiutin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

PUHDISTUS JA HÄVITTÄMINEN

Suosittelimme pinnan puhdistamiseen kuivaa mikrokuituliinaa. Mikäli tahra ei kuitenkaan irtoa, voi kevyesti kostutetulla liinalla varoen kokeilla. Pyyhi mahdollinen kosteus kuivalla liinalla lopuksi.

Tämä tuote tulee hävittää sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna (WEEE). Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

ENG USER MANUAL

The speakers are designed and manufactured in Finland.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating principle	2-way hi-flow bass reflex
Tweeter	1" ring radiator with waveguide
Woofers	2 × 3.5" long-throw paper cone
Crossover frequency	1,800 Hz
Frequency response	45 – 40,000 Hz
Impedance	8 Ω
Sensitivity	85 dB
Recommended amplifier power	20 – 100 W
Dimensions (H × W × D)	320 × 137 × 220 mm (12.6" × 5.4" × 8.7")
Weight / unit	5 kg (11 lbs)
	RoHS

CONNECTING

1. Turn off the amplifier before connecting any cables.
2. Connect the positive conductor of the speaker cable (usually red or marked with a stripe) to the **red terminal (+)** on the speaker and to the corresponding positive (+) terminal on the amplifier.
3. Connect the negative conductor (black or unmarked) to the **black terminal (-)** on the speaker and to the negative (-) terminal on the amplifier.
4. Ensure the terminals are tightened securely and that no stray wire strands touch each other (risk of a short circuit).

TROUBLESHOOTING & PROBLEM SOLVING

All Boijs Audio Oy products are measured, tested, and inspected before delivery. A carefully designed and built product is the prerequisite for the best listening experience. However, if you notice anything unexpected, please check the most common issues below.

Problem	Possible Cause	Action / Solution
No sound from either speaker	Speaker cables improperly connected, loose, or amplifier in protection mode.	1. Check after connection that the wires are securely attached to the terminals. 2. Refer to the amplifier manual for troubleshooting.
Short circuit / Amplifier turns off	The (+) or (-) conductors of the cable touch each other.	Ensure that individual wire strands do not touch each other, causing a short circuit.
Sound only comes from one speaker	Channel connection error, amplifier fault, or speaker damage.	Test channel swap: Connect the silent speaker to the amplifier channel of the working speaker. • If sound is heard: The fault is not in the speaker (check cable/amplifier). • If no sound is heard: The speaker may be damaged.
Lack of bass / Soundstage is thin	Polarity connected in reverse (phase issue).	Check that the positive (+) and negative (-) terminals are connected in phase between the amplifier and speaker.
Other unexpected issues	Possible device or shipping damage.	Contact the dealer who sold the product immediately.

WARRANTY

The warranty for the speaker is 3 years. The warranty covers defects in materials and workmanship. The warranty does not cover damage caused by improper or negligent use. Examples of such damage include tweeter element failure caused by a poor quality and/or underpowered amplifier. If the speaker sound becomes distorted, the volume level must be turned down immediately. The warranty does not cover damage caused by excessive volume levels.

Any disassembly of the product (elements, terminal panel, or components), unless otherwise specified in the instructions, will void the warranty.

Avoid direct sunlight, which can potentially cause premature aging of components such as the speaker surrounds. The speaker is intended for indoor use only.

CLEANING AND DISPOSAL

We recommend using a dry microfiber cloth to clean the surface. However, if a stain does not come off, you can carefully try using a slightly dampened cloth. Wipe off any remaining moisture with a dry cloth afterwards.

This product must be disposed of as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Do not dispose of this product with household waste.